

# РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1757/2003 НА КОМИСИЯТА

от 3 октомври 2003 година

## относно определяне на стандарт за търговия за тиквички и за изменение на Регламент (ЕО) № 1292/81

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаването на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2200/96 на Съвета от 28 октомври 1996 г. относно общата организация на пазара на плодове и зеленчуци<sup>1</sup>, последно изменен и допълнен с Регламент(ЕО) № 47/2003 на Комисията<sup>2</sup>, и по-специално член 2, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Тиквичките са дадени в приложение I към Регламент (ЕО) № 2200/96 измежду продуктите, за които следва да бъдат приети отделни стандарти. Регламент (ЕО) № 1292/81 на Комисията относно определяне на стандартите за качество на праса, на патладжаните и на тиквичките<sup>3</sup>, последно изменен и допълнен с Регламент (ЕО) № 46/2003<sup>4</sup>, е бил предмет на множество изменения и допълнения и вече не осигурява необходимата правна яснота.

(2) За по-голяма яснота, е целесъобразно нормативната уредба, отнасяща се до тиквичките, да бъде независима от останалите продукти предмет на Регламент (ЕО) № 1292/81 и съответно да бъде изменен въпросният регламент. По този повод е удачно, за по-голяма прозрачност на световния пазар, да се отчита стандартът на ООН/ИКЕ FFV-41 относно търговското качество на тиквичките, препоръчан от Работната група за стандартизация на нетрайните продукти и за развитие на качеството към Икономическата комисия за Европа на Обединените нации (ООН/ИКЕ).

(3) Прилагането на новите стандарти трябва да има като последствие отстраняването от пазара на продуктите с незадоволително качество, насочване на производството по такъв начин, че да удовлетвори изискванията на потребителите и да улесни търговските отношения на основата на лоялната конкуренция и така да допринесе за повишаване на рентабилността на производството.

(4) Стандартите се прилагат на всички етапи на търговия. Транспортирането на големи разстояния, складирането с определена продължителност, или различните манипулации, на които продуктите се подлагат, могат да доведат до известно влошаване на качеството,

---

<sup>1</sup> ОВ L 297, 21.11.1996 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 64.

<sup>3</sup> ОВ L 129, 15.5.1981 г., стр. 38

<sup>4</sup> ОВ L 7, 11.1.2003 г., стр. 61

дължащо се на биологичното развитие на тези продукти и на нетрайния им характер. Необходимо е да се държи сметка за това влошаване на качеството при прилагането на стандартите на етапите на търговия, следващи етапа на експедиция.

(5) Продуктите от категория „Екстра” трябва да бъдат предмет на особено грижливо сортиране и опаковане, като трябва да се взема под внимание единствено лекото влошаване на състоянието на свежест и на твърдост.

(6) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по пресни плодове и зеленчуци,

## ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

### *Член 1*

Стандартът за търговия за тиквичките с код по КН 0709 90 70, е представен в приложението.

Стандартът се прилага за всички етапи на търговия при условията, предвидени в Регламент (ЕО) № 2200/96.

Въпреки това, на етапите, следващи този на експедицията, по отношение предписанията на стандарта, продуктите могат да имат незначителни отклонения по отношение свежестта и твърдостта. Продуктите, класирани в другите класове освен клас „Екстра”, могат освен това да имат леко влошаване на качеството, дължащо се на развитието им и на естеството им на повече или по-малко нетрайни продукти.

### *Член 2*

Регламент (ЕО) № 1292/81 се изменя , както следва:

а) Заглавието се заменя със следния текст: „Регламент (ЕИО) № 1292/81 на Комисията от 12 май 1981 г. относно определяне стандарта за търгуване на патладжани.”

2) В член 1, алинея 1 се заменя със следния текст:

„Стандартът за търговия за патладжаните, с код по КН 0709 30 00 е представен в приложението към настоящия регламент.”;

3) Заглавието на приложение II се заменя със следното:

*„ПРИЛОЖЕНИЕ*

СТАНДАРТ ЗА ПАТЛАДЖАНИ”

4) Приложение III се отменя.

### *Член 3*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след неговото публикуване в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага, считано от 1 декември 2003 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 3 октомври 2003 година

*За Комисията:*

**Franz FISCHLER**

*Член на Комисията*



## ПРИЛОЖЕНИЕ

### СТАНДАРТ ЗА ТИКВИЧКИ

#### I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ЗА ПРОДУКТА

Настоящият стандарт се отнася за тиквичките, набрани млади и пресни, преди семената им да станат твърди, от културните сортове от вида *Cucurbita pepo L.*, предназначени за консумация в прясно състояние, с изключение на тиквичките, предназначени за промишлена преработка.

Настоящият стандарт се отнася също и за тиквичките, доставени заедно с цвета.

#### II. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО КАЧЕСТВОТО

Стандартът има за цел да определи качествата, които трябва да имат тиквичките след подготовката и опаковането.

##### A. Минимални изисквания

Тиквичките и тиквичките с цвят от всички класове, като се имат предвид специфичните разпоредби за всяка категория и допустимите отклонения, трябва да бъдат:

- цели, с дръжка, която може да бъде леко повредена,
- здрави, като не се допускат загнили или развалени продукти, което би ги направило негодни за консумация,
- чисти, практически без никакви видими чужди вещества по тях,
- свежи на вид,
- практически без паразити,
- практически без вреди, причинени от паразити,
- без повишена повърхностна влажност,
- без чужд мирис и/или вкус.

Освен това, тиквичките трябва да бъдат:

- плътни,
- без кухини,
- без напуквания,
- трябва да са достигнали до етап на достатъчно развитие, преди семената им да станат твърди.

Развитието и състоянието им трябва да бъдат такива, че да им позволяват:

- да издържат на транспортиране и на товаро-разтоварни дейности,
- да бъдат доставени до местоназначението им в задоволително състояние.

## **Б. Класификация**

Тиквичките се класифицират в три класа на качество, както са определени по-долу:

### **i) Клас „Екстра”**

Тиквичките от този клас трябва да бъдат с най-високо качество. Те трябва да имат характеристиките на съответния сорт и/или търговски вид.

Тиквичките трябва да бъдат:

- добре развити,
- добре оформени,
- с дръжки, чисто отрязани и с дължина най-много 3 сантиметра.

Тиквичките не трябва да имат дефекти, с изключение на леки повърхностни дефекти при условие, че те не засягат общия вид на продукта, неговото качество, неговата съхраняемост и търговския му вид в опаковката.

### **ii) Клас I**

Тиквичките от този клас трябва да бъдат с добро качество. Те трябва да имат характеристиките на съответния сорт и/или търговски вид.

Допускат се следните незначителни дефекти, при условие, че не засягат общия вид на продукта, неговото качество, неговата съхраняемост и търговския му вид в опаковката.

- незначителни дефекти във формата,
- незначителни дефекти в оцветяването,
- незначителни повърхностни дефекти,
- незначителни дефекти, дължащи се на болести, при условие, че не се развиват и не засягат плодовото месо.

Тиквичките трябва да имат дръжка с дължина, която не превишава 3 сантиметра.

### **iii) Клас II**

Този клас включва тиквичките, които не могат да бъдат окачествени в по-горните класове, но които отговарят на посочените минимални изисквания:

Те могат да имат следните незначителни дефекти, при условие, че плодовете запазват основните си характеристики по отношение на качеството, съхраняемостта и търговски вид.

- дефекти във формата,
- дефекти в оцветяването,
- незначителен слънчев пригор,
- леки дефекти по кожицата.

- незначителни дефекти, дължащи се на болести, при условие, че не се развиват и не засягат плодовото месо.

### III. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО РАЗМЕРА

Размерът на тиквичките се определя :

- или по тяхната дължина,

- или по тяхното тегло.

а) В случай на определяне на размера по дължината, тя се измерва от точката на съединяване на плодната дръжка с плода до върха на плода.

Минималната дължина е равна на 7 cm, а максималната е 35 cm.

За клас „Екстра” и клас I, размерът на тиквичките трябва да бъде определен по следната скала:

- 7 cm до 14 cm включително,

- 14 cm до 21 cm включително,

- 21 cm до 35 cm включително.

а) В случай на определяне на размера по теглото, минималното тегло е 50 g., а максималното е 450 g.

За клас „Екстра” и клас I, теглото на тиквичките трябва да бъде определено по следната скала:

- 50 g до 100 g включително,

- 100 g до 225 g включително,

- 225 g до 450 g включително,

Разпоредбите относно размерите или теглото не се прилагат нито за миниатюрните продукти<sup>(1)</sup>, нито за тиквичките, представени с цвета.

### IV. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ДОПУСТИМИТЕ ОТКЛОНЕНИЯ

Допускат се отклонения от качеството и от размера за всяка опаковка за тиквичките, които не отговарят на изискванията приложими за съответния клас на качество.

#### **A. Допустими отклонения от качеството**

i) Клас „Екстра”

Допуска се 5 % от броя или теглото на тиквичките да не отговарят на изискванията за този клас, но да отговарят на тези за клас I или, по изключение, да бъдат в допустимите отклонения за този клас.

ii) Клас I

---

<sup>(1)</sup> „Миниатюрни продукти” са сортове или култивари на тиквички, получени чрез селекция на растения и/или специални техники за отглеждане. Всички останали изисквания за качество трябва да бъдат спазени.

Допуска се 10 % от броя или теглото на тиквичките да не отговарят на изискванията за този клас, но да отговарят на тези за клас II или, по изключение, да бъдат в допустимите отклонения за този клас.

### iii) Клас II

Допуска се 10 % от броя или теглото на тиквичките да не отговарят на изискванията за този клас, нито на минималните изисквания, с изключение на загнилите плодове, или на плодове с всякакви други повреди които могат да ги направят негодни за консумация.

### **Б. Допустими отклонения от размерите**

За всички класове се допускат 10 % от броя или от теглото на тиквичките да не отговарят на изискванията за минимален размер, но да отговарят на по-горния или по-долния размер от посочения върху опаковката.

Въпреки това, тези допустими отклонения могат да се отнасят единствено за продукти, чиито размери или тегло не се отклоняват с повече от 10 % от определените граници.

## V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО ТЪРГОВСКИЯ ВИД

### **А. Еднородност**

Съдържанието на всяка опаковка трябва да бъде еднородно и да се състои само от тиквички с един и същ произход, сорт или търговски вид, качество и размер (в случай на определяне на размера) и да бъдат до голяма степен на еднакъв стадий на развитие и оцветяване.

Видимата част на всяка опаковка трябва да съответства на съдържанието на цялата опаковка.

По изключение от предходните разпоредби на настоящата точка, продуктите, обхванати от настоящия регламент, могат да бъдат смесени в търговски опаковки с нетно тегло по-малко или равно на три килограма, с пресни плодове и зеленчуци от различни видове, при условията предвидени в Регламент (ЕО) № 48/2003<sup>2</sup> на Комисията.

Миниатюрните тиквички и тиквичките представени с цвят трябва да бъдат с приблизително еднородни размери. Миниатюрните тиквички могат да бъдат смесвани с други миниатюрни продукти от различни видове и произход.

### **Б. Опаковане**

Тиквичките трябва да бъдат опаковани по такъв начин, че да бъде осигурено нормалното им запазване.

Материалите, използвани във вътрешността на опаковката, трябва да бъдат нови, чисти и изработени от материали, които не могат да доведат до външни или вътрешни повреди на плодовете. Разрешава се употребата на материали като хартия или етикети с търговски обозначения при условие, че отпечатването и залепването им е извършено с нетоксично мастило и лепило.



В опаковките не трябва да има никакви чужди тела.

## V. РАЗПОРЕДБИ ОТНОСНО МАРКИРОВКАТА

Всяка опаковка трябва да съдържа следните сведения, групирани от една и съща страна на опаковката, обозначени с четливи, неизтриваеми и видими от външната ѝ страна букви:

### **A. Идентификация**

Опаковчик и/или експедитор: наименование и адрес или кодово обозначение, издадено или признато от официален орган. Въпреки това, когато се използва кодово обозначение, означението „Опаковчик и/или експедитор” (или съответното съкращение) трябва да бъде нанесено в непосредствена близост до този код.

### **Б. Естество на продукта**

Когато съдържанието на опаковката не се вижда отвън:

- „Тиквички”,
- „Тиквички с цвят” или евентуално еквивалентно обозначение.

### **В. Произход на продукта**

- Страна на произход и, евентуално, производствена област или национално, регионално или местно наименование.

### **Г. Търговски характеристики**

- клас,
- размери (в случай на определени размери), изразени:
  - или чрез минималните и максималните размери, когато размерът се определя по дължината,
  - или чрез минималното и максималното тегло, когато размерът се определя по теглото.
- при необходимост, „миниатюрни тиквички”, „коктейлни тиквички” или всякакво друго подходящо наименование за миниатюрните продукти. В случая, когато в една и съща опаковка са смесени много видове миниатюрни продукти, упоменаването на всички продукти в опаковката е задължително, както и това на съответния им произход.

### **Б. Официален знак за контрол (не е задължителен).**